

con_vivere

CARRARA FESTIVAL
8_9_10_11 settembre 2016
www.con-vivere.it

4 GIORNI
17.00 ▶ 24.00



Legenda

- 1 Accademia di Belle Arti
- 2 Biblioteca Civica
- 3 Centro Arti Plastiche
- 4 Cortile Biblioteca Civica
- 5 Cinema Garibaldi
- 6 Hotel Michelangelo
- 7 Palazzo Binelli
- 8 Palazzo Cucchiari
- 9 Palazzo Forti
- 10 Piazza Accademia
- 11 Piazza Alberica
- 12 Piazza Duomo
- 13 Piazza delle Erbe
- 14 Sagrato Chiesa del Suffragio
- 15 Via Finelli
- 16 Via Ulivi
- 17 Via Verdi
- 18 Spazio ex Ospedale San Giacomo
- b Biglietteria sotterraneo ex-Montecatini
prezzo convenzionato festival 2 €
(per l'intera giornata)
- i Info e shop festival
- P Parcheggio sotterraneo ex-Montecatini
prezzo convenzionato festival 2 €
(per l'intera giornata)
- P Parcheggio a pagamento
(sabato pomeriggio e domenica gratuito)
- P Parcheggio gratuito
- 🚌 Navetta per il centro (esclusa la domenica)

Per informazioni turistiche e ospitalità

Ufficio informazioni Marina di Massa

(sede provinciale)
Lungomare Vespucci, 24
9.00-12.00 e 15.00-19.00
telefono 0585 240063

Ufficio informazioni Carrara

Viale XX Settembre (località Stadio)
8.30-17.30

telefono 0585 844136

Ufficio informazioni Marina di Carrara

Viale Colombo c/o Parco Guiccinelli
Ven-dom 10.30-12.30 e 16.30-18.30
www.turismomassacarrara.it
info@turismomassacarrara.it

Museo Civico del Marmo
Viale XX Settembre (località Stadio)
Stazione/Autostrade

con_vivere frontiere

Dopo il traguardo del decennale, per l'undicesima edizione il festival si rinnova e rilancia: un nuovo format che amplia il palinsesto a quattro giornate, con eventi e appuntamenti concentrati nella fascia oraria dalle 17.00 alle 24.00, mantenendo la qualità e la varietà della proposta culturale e di spettacolo che lo ha da sempre contraddistinto. Parleremo di "frontiere", e con ciò di tutto un ambito semantico legato al concetto di "limite", all'idea di "muri" e "barriere" fisici o mentali, all'esperienza del varcare i confini o del tracciarne di nuovi, al viaggio di avventura e di esplorazione verso orizzonti non conosciuti. Un quadro tematico che porta con sé molte suggestioni e trame che provengono dalla storia, ma anche uno sguardo come sempre molto attento e aperto verso le questioni più cruciali che ci pone l'attualità, partendo dal confronto interculturale, l'anima del festival, per arrivare alle questioni geopolitiche o anche alle punte più avanzate della ricerca scientifica e tecnologica.

Il nostro ringraziamento va, come sempre, alla Regione Toscana, al Comune di Carrara e agli sponsor per il sostegno, e a tutti i collaboratori e i volontari che contribuiscono con impegno ed entusiasmo alla buona riuscita della manifestazione.

Alberto Pincione

Presidente Fondazione Cassa di Risparmio di Carrara

L'uomo è un essere mobile, che per natura non possiede una realtà già data e definita, ma, partendo dall'uso delle mani, ne costruisce una propria. Fin dalla scena primordiale egli ha ricercato il movimento e il mutamento anziché la stazionarietà, quali vie per costruire il proprio sé e il proprio mondo. Le esplorazioni, i viaggi, le migrazioni sono le modalità differenti con cui si è articolata la storia umana, nella perenne ricerca del nuovo, nella scoperta dell'altrove e dell'altrove, che hanno portato all'incontro, alla prossimità, all'inclusione, ma anche, all'opposto, alla xenofobia, all'esclusione, all'erigere muri o barriere. La ripetuta e vittoriosa esperienza del varcare i confini (di ordine geografico, scientifico, religioso, politico, ambientale e perfino biologico) sembra avere talvolta generato una vertiginosa euforia, una sorta di delirio di onnipotenza e di auto-esaltazione spinta al punto da credere che, in linea di principio, non esistano più limiti ultimi. In quale misura e in quali campi siamo quindi entrati in un mondo in cui ogni confine è labile e cancellabile? Ci sono alcuni limiti che non dovremmo mai infrangere?

Frontiera è una parola chiave anche dal punto di vista geopolitico. Alcune ci appaiono le questioni più cruciali: cosa accade nelle terre di confine lacerate da guerre o conflitti senza fine? Cosa aspettarci dalla migrazione in atto dall'Africa e dal Medio Oriente, che a causa del numero enorme di persone ci sta ponendo nuove sfide di carattere politico, sociale e culturale? Quali argini, infine, nel complesso quadro geopolitico contemporaneo, si possono porre all'azione, senza confini, dei terrorismi internazionali?

Remo Bodei

Direttore Scientifico del festival

giovedì_8

Ore 17.00

Sagrato Chiesa del Suffragio

Inaugurazione

Monica Barni Vice Presidente Regione Toscana

Angelo Zubbani Sindaco di Carrara

Alberto Pincione Presidente Fondazione Cassa di Risparmio di Carrara

Remo Bodei Direttore scientifico del festival

Coordina **Cristina Lorenzi**, giornalista de *La Nazione*

📍 Cinema Garibaldi

Ore 17.30

Sagrato Chiesa del Suffragio

Conferenza

Andrea Riccardi

Convivere: religioni, conflitti e pace

Presenta **Cristina Lorenzi**, giornalista de *La Nazione*

📍 Cinema Garibaldi

Ore 17.00

Cortile Biblioteca Civica

Spazio bambini

Il giro del mondo in 80 minuti

Immaginiamo il mondo come piace a noi

A cura di **Associazione Matrioska**

Cosa potrebbe accadere se decidessimo di ritagliare un planisfero per rompere i confini che ci dividono e dipingere di nuovi e brillanti colori tutti i paesi della terra? Realizzeremo delle cartoline alla maniera di Bruno Munari che saranno il resoconto di questo viaggio fantastico... in soli 80 minuti!

Prenotazioni: 0585 55249

📍 Biblioteca Civica

Ore 18.00

Piazza delle Erbe

Musica

Piazza dei diritti

Inaugurazione a passo di musica

Evento di **Accademia Apuana della Pace**

Programma completo in **Carraraperta**

Dalle 18.30 alle 20.00

Biblioteca Civica

Spazio Bambini

La bambola di Tasnim

Lecture mentre mamma e papà sono alle conferenze...

Testo di **Michela Castellazzo**

A cura dei lettori **Nati per leggere**

In collaborazione con **Biblioteca Civica**

"Il mio nome è Amina e sono una bambola. Anzi, per essere più precisi, sono la bambola preferita di Tasnim. Ma se devo proprio dirla tutta, lei non ha altre bambole, e fin dal primo giorno siamo diventate migliori amiche. Io sono il regalo per il suo quarto compleanno. Sua mamma Hasna mi ha trovata in una bottega di spezie nel centro di Aleppo". Ha inizio così la fuga di Tasnim e della sua bambola Amina attraverso il Mediterraneo...

Prenotazioni: 0585 55249

Ore 18.45

Sagrato Chiesa del Suffragio

Conferenza

Chiara Saraceno

Disuguaglianze e mobilità sociale

Presenta **Simona Maggiorelli**, giornalista di *Left*

📍 Cinema Garibaldi

Ore 20.00
Via Verdi 10/a
Café Philo

Sconfinando per la libertà

Storia di una linea sottile e di una vite migrante

Evento di **Casa del Caffé, A.N.Co.S Massa Carrara** e **In Punta di Penna Blog**

A cura di **Sara Montenegro** e dell' enologo **Giovanni Mattei**

Ore 20.00
Palazzo Binelli

Presentazione della mostra

Alessandro Malaspina

Navigatore dimenticato

Seguirà aperitivo a cura di **Istituto Alberghiero "G. Minuto"**

Ore 21.00
Cinema Garibaldi

Proiezione del film

Il labirinto del silenzio

Di **Giulio Ricciarelli** [Germania 2014] 124 min.

Serata "confini storici"

Francoforte 1958. Johann Radmann è un giovane procuratore deciso a fare sempre "quello che è giusto". Un principio, il suo, autografato sulla foto del genitore, scomparso alla fine della Seconda Guerra Mondiale e di cui conserva un ricordo eroico. Ma i padri della nazione, quella precipitata all'inferno da Hitler, a guardarli bene sono più mostri che eroi e Johann dovrà presto affrontarli. Schiacciato tra il silenzio di chi vorrebbe dimenticare e di chi non potrà mai dimenticare, chiede consiglio e aiuto a Fritz Bauer, procuratore generale, che gli dà carta bianca e il coraggio di perseverare. Ma gli orrori

del passato e l'ostilità che avverte nei confronti del suo lavoro portano Johann vicino all'esaurimento. Tutti sembrano essere stati coinvolti o colpevoli.

Ore 21.00

Partenza da Palazzo Binelli

Conferenza itinerante

Limes

Percorso intorno al tracciato delle mura della città

Con la collaborazione di **Accademia Albericiana** e **Italia Nostra Sez. Apuo-lunense**

Relatore: **Davide Lambruschi**

⬆ Biblioteca Civica

Ore 21.00

Terrazza Hotel Michelangelo

Laboratorio per tutti

I confini del cielo

Osservazione astronomica guidata con telescopio

A cura di **Gruppo Astrofilii Massesi** Con la collaborazione di **Hotel Michelangelo Carrara**

Prenotazioni: 0585 55249

Ore 21.30

Palazzo Binelli

Conferenza

Attilio Brilli

Biblioteche immaginarie per viaggi reali

Esploratori, mercanti e avventurieri

Presenta **Simona Maggiorelli**, giornalista di *Left*

Ore 21.30

Sagrato Chiesa del Suffragio

Musica

Spakka Neapolis 55

La band ha portato nel mondo la musica e le radici della cultura napoletana. È nota per il lavoro di ricerca e di sperimentazione tra i linguaggi musicali della tradizione orale e quelli della modernità, proponendo sia brani di propria composizione, che canti e danze del repertorio popolare (tammuriate, tarantelle e pizziche) eseguiti nelle modalità originali e con gli strumenti tipici della tradizione.

⬆ Cinema Garibaldi

Ore 22.30

Piazza Alberica

Musica

Fantomatik Street Orchestra

Nel corso degli anni la Fantomatik Orchestra ha suonato per le strade e sui palchi di molte capitali sia italiane che internazionali, ha introdotto i concerti di grandi artisti, ha partecipato a trasmissioni, eventi teatrali e cinematografici, sviluppando un'identità originale. La cura degli arrangiamenti, la scelta del repertorio Funk, Rock, Etno, Prog, Jazz, Pop, l'energia e la vitalità dei musicisti danno luogo a uno spettacolo musicale unico che coinvolge il pubblico.

Ore 22.30

Terrazza Hotel Michelangelo

Laboratorio per tutti

I confini del cielo

Replica

Prenotazioni: 0585 55249

venerdì_9

Ore 17.00

Sagrato Chiesa del Suffragio

Conferenza

Remo Bodei

Limiti

⬆ Cinema Garibaldi

Dalle 17.00 alle 20.00

Cortile Biblioteca Civica

Spazio bambini

Giochi senza frontiere

A cura di **Toupie Ludo Café**

In un mondo in cui il concetto di gioco è profondamente mutato, anche dal punto di vista economico, si dimentica il valore e il piacere del divertirsi con poco e assieme agli altri. Questo laboratorio coinvolgerà i bambini in giochi di strada e di altri Paesi, giochi senza tempo e senza limiti di età, fatti con pochi soldi, materiali di riciclo e tanta creatività.

⬆ Biblioteca Civica

Ore 18.00

Palazzo Binelli

Conferenza

Adalberto Giazotto

Federico Ferrini

Onde gravitazionali

La scoperta del secolo

Presenta **Alessandra Vivoli**, giornalista de *Il Tirreno*

Ore 18.00

Via Verdi 8/c

Presentazione della mostra

Tra reale e digitale

Premiazione degli studenti

Ore 19.00

Sagrato Chiesa del Suffragio
Conferenza

Luca Mercalli

Clima bene comune

Presenta **Ilaria Borghini**, giornalista di *Antenna 3*

↻ Cinema Garibaldi

Ore 19.00

Piazza Alberica
Musica

OpenJazz

Ensemble Jazz della **Scuola Comunale di Musica di Carrara**

Diretto da **Alberto Benicchi**

Ore 19.00

Accademia di Belle Arti

Presentazione della mostra

Europe around the borders

Con **Ivano Di Maria**

Ore 20.00

Palazzo Binelli

Appuntamenti gastronomici

In viaggio con... Marco Polo

Sapori orientali

A cura di **Istituto Alberghiero "G. Minuto"**

Seguirà una degustazione gratuita

Grazie al viaggiatore e mercante Marco Polo, molti alimenti e cucine lontane si sono affacciate nel nostro paese. Tra la tradizione culinaria occidentale e orientale sembra esserci un abisso, eppure la cucina cinese, giapponese e indiana stanno diventando parte del nostro repertorio di sapori.

Ore 21.00

Cinema Garibaldi

Proiezione del film

Mustang

Di **Deniz Gamze Ergüven** (Turchia, Francia, Germania, Qatar 2015) 94 min.
Serata "confini culturali"

In un remoto villaggio turco Lale e le sue quattro sorelle scatenano uno scandalo dalle conseguenze inattese per essersi messe a giocare con dei ragazzini per festeggiare la fine dell'anno scolastico. La notizia dello "scandalo" viene immediatamente comunicata alla loro nonna, ma la punizione più dura arriverà dallo zio (i genitori sono morti). La casa in cui vivono si trasforma così un po' alla volta in una prigione, i corsi di economia domestica prendono il posto della scuola e per sistemare ancor meglio le cose si dà il via alla ricerca di possibili pretendenti per matrimoni combinati che restituiscano alla famiglia l'onorabilità. Le cinque sorelle, animate dallo stesso desiderio di libertà, si sottrarranno alle costrizioni loro imposte.

Ore 21.00

Partenza da Piazza Accademia

Conferenza itinerante

Caccia ai tesori di Carrara

Alla scoperta del museo diffuso del centro storico

Con la collaborazione di **Accademia Albericiana** e **Italia Nostra Sez. Apuo-lunense**

Relatori: **Gianpaolo Pezzica** e **Mario Venutelli**

Ore 21.00

Duomo di Sant'Andrea

Musica

Cercherò lontana terra

Dal bel canto al verismo

A cura di **Circolo Carrarese Amici della Lirica "A. Mercuriali"**

Elena Mosuc soprano

Giulio Pelligra tenore

Sergio Bologna baritono

Panajotis Ikonomou basso

Pietro Mariani pianoforte

Nel passaggio al verismo la lirica ha proposto storie, personaggi e conflitti che seguissero il mutare del mondo, nella ricerca di nuove possibilità vocali per portare in scena drammi che rompesero con ciò che il pubblico ormai conosceva.

Ore 21.30

Centro Arti Plastiche

Teatro

Oceano e recinto

Scuola primaria "D. Giromini"

Responsabile progetto **Barbara Pianadei**

Autrice **Giulia Greta Garibbo**

Performer **Matteo Ciucci**

Regia **Franco Rossi**

Musiche originali **Sebastiano Rossi**
Compagnia teatrale **I Semi cattivi**

Evento di **Comune di Carrara**

"Il recinto delimita un piccolo spazio facendolo tutto suo, [...] porta dentro ciò che è fuori, quel fuori che esiste solo per sentito dire, quel fuori percepito come pericoloso e che non può che destare sospetto. Ma cosa accade quando un capriccio del destino riversa la furia dell'oceano su quei labili confini?"

Ore 22.30

Sagrato Chiesa del Suffragio

Musica

Rokia Traoré

Né So

"Qualsiasi obiettivo deve avere una ragione / Qualsiasi successo è frutto di una ragione / Qualsiasi fallimento è frutto di un obiettivo senza ragione". Queste sono le parole di apertura, cantate febbrilmente in lingua

bambara, della canzone *Kenia* contenuta nel sesto album di Rokia Traoré, *Né So* ("a casa"). Fin dal lancio del suo primo disco, *Mouneïssa*, ha sviluppato una sua propria arte e una vera e propria filosofia di vita, ovvero un principio, inteso nel suo significato etimologico. Questa è anche l'essenza di *Né So*, e in modo particolare del brano eponimo, una stupefacente acquaforte che raffigura in poche strofe le sofferenze dei popoli sradicati. L'album è pieno di dolore e gioia, fusi insieme a sfide e speranze, e nutriti sempre da uno stato d'animo risoluto, quello di una donna che, qualsiasi cosa accada, non si arrenderà e non ne farà un melodramma. Rokia Traoré è ambasciatrice dell'UNHCR, l'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati.

↻ Cinema Garibaldi

Ore 22.40

Cinema Garibaldi

Proiezione del film

Lisbon story

Di **Wim Wenders** (Germania, Portogallo 1995) 105 min.

Serata "confini culturali"

Philip, professione fonico, arriva a Lisbona, chiamato dall'amico regista Friedrich che sta girando un documentario muto e in bianco e nero. Trova solo una casa vuota e le pizze del materiale girato. A spasso per Lisbona, in cerca di suoni e di notizie dell'amico, l'alter ego wendersiano porta lo spettatore a catturare la realtà viva della città portoghese. Ma per essere cinema, le immagini filmate hanno bisogno della partecipazione dell'autore, nell'innesto verace delle musiche dei Madreus...

sabato_10

Ore 17.00

Sagrato Chiesa del Suffragio

Conferenza

Lamberto Maffei
Cervello e mondo
a confronto

Presenta **Francesca Ghio**, giornalista di *Contatto Radio*

📍 Cinema Garibaldi

Ore 17.00

Via Ulivi 10/a

Conferenza

Art Hub

Fare rete tra le professioni dell'arte

Storytelling dell'incontro tra artisti e studenti del progetto **Art Hub Carrara - BlitzArt**

L'arte è un linguaggio universale, veicolo di pensiero e culture, e senza frontiere è anche il lavoro a servizio del suo indotto, che mette in relazione le tante specifiche competenze. Questa la missione di Art Hub Carrara: promuovere in città l'incontro tra i professionisti del settore, dall'artista al social media manager, per uno scambio virtuoso di esperienze ed eccellenze dell'arte contemporanea. Per info: 3317671163 arthubcarrara@gmail.com

Dalle 17.00 alle 24.00

Piazza Duomo

Mostra

IllimitataMente

Estemporanea di pittura

A cura di **Associazione Artisti del Borgo**

Ore 17.00

Cortile Biblioteca Civica

Spazio bambini

La fisica è un gioco di prestigio

Laboratorio dai 5 anni in su

A cura di **Esploranda**

Il laboratorio proposto mostra, con un "trucco fisico", cose impossibili da realizzare: oggetti che salgono spontaneamente, vedere all'esterno da una stanza chiusa, mantenere l'equilibrio in una situazione instabile, specchi antigravità, arcobaleni, dadi rotondi, catturare l'energia del Sole, piegare un fascio di luce, sapere che ore sono senza l'uso dell'orologio, rovesciare un bicchiere d'acqua senza farne cadere una goccia, creare una lente d'ingrandimento con l'acqua e tanti altri esperimenti. Mentre per il prestigiatore il fascino aumenta se non si conosce il trucco, per la fisica il piacere consiste proprio nello svelare il trucco, cioè nell'osservare attraverso l'occhio dello scienziato per capire "cosa c'è sotto".

Prenotazioni: 0585 55249

📍 Biblioteca Civica

Ore 17.30

Museo Civico del Marmo

Reading

Oltre ogni barriera

A cura di **LaAV Carrara**

Lecture sul tema delle disabilità nell'ambito della mostra del simposio "Vedere con le mani".

Ingresso gratuito al Museo

Ore 18.00

Palazzo Binelli

Conferenza

Manlio Graziano

Religione e disordine internazionale nel XXI secolo

Presenta **Mauro Bonciani**, giornalista del *Corriere fiorentino*

Ore 18.30

Via Finelli 2/b

Reading

Frontiere di equilibrio

Rallentare, attendere, permanere

Evento di **Galleria Duomo**

Riflessioni di **Filippo Rolla**

Musiche di **Davide Giromini**

Ore 19.00

Sagrato Chiesa del Suffragio

Conferenza

Piergiorgio Odifreddi

Matematica senza frontiere

Presenta **Cristina Lorenzi**, giornalista de *La Nazione*

📍 Cinema Garibaldi

Dalle 18.30 alle 20.00

Biblioteca Civica

Spazio bambini

Volare...

Lecture mentre mamma e papà sono alle conferenze...

A cura dei lettori **Nati per leggere**

In collaborazione con **Biblioteca Civica**

Quando le parole e le immagini portano in paesi lontani al di là di ogni confine, per essere un po' di più parte del mondo.

Prenotazioni: 0585 55249

Ore 20.30

Palazzo Binelli

Appuntamenti gastronomici

In viaggio con... Cristoforo Colombo

Sapori dalle Americhe

A cura di **Istituto Alberghiero**

"G. Minuto"

Seguirà una degustazione gratuita

Cristoforo Colombo cercava la rotta delle spezie verso oriente, ma nel 1492 è approdato sulle rive di un nuovo continente scoprendo tantissimi altri prodotti e sapori che oggi fanno definitivamente parte della nostra tavola. Ma esiste una tradizione gastronomica americana? Quanto dell'America è entrato a far parte del repertorio culinario italiano?

Ore 20.30

Cinema Garibaldi

Proiezione del film

Fuocoammare

Di **Gianfranco Rosi** (Italia, Francia 2016) 107 min.

Serata "Confini territoriali"

Seguendo il suo metodo di totale immersione, Rosi si è trasferito per più di un anno sull'isola di Lampedusa facendo esperienza di cosa vuol dire vivere sul confine più simbolico d'Europa raccontando i diversi destini di chi sull'isola ci abita da sempre, i lampedusani, e chi ci arriva per andare altrove, i migranti. Il film, premiato con l'Orso d'oro al Festival Internazionale del Cinema di Berlino 2016, racconta di Samuele che ha 12 anni, va a scuola, ama tirare con la fionda e andare a caccia. Preferisce giocare sulla terraferma anche se tutto, attorno a lui, parla di mare e di quelle migliaia di donne, uomini e bambini che quel mare, negli ultimi vent'anni, hanno cercato di attraversare.

sarlo alla ricerca di una vita degna di questo nome, trovandovi al contrario, spesso, troppo spesso, la morte.

Ore 21.00

Sagrato Chiesa del Suffragio

Conferenza

Euro sì, Euro no

Brexit, Grexit, Renzi e altre storie di inizio millennio

Massimo Giannini giornalista, conduttore televisivo e saggista duella con **Vladimiro Giacchè** economista e saggista

Arbitra e coordina **Luca Talese** Appuntamento **Carrara's duels - con-vivere Carrara festival**

Ore 21.00

Partenza da Piazza Accademia

Conferenza itinerante

Passaggiata balorda

Fora e drent: politica, società e senso della

comunità a Carrara tra Medioevo e XIX secolo

Con la collaborazione di **Accademia Albericana** e **Italia Nostra Sez. Apuo-lunese**

Relatore: **Daniele Canali**

Ore 21.30

Palazzo Cucchiari

Musica

Dalla Rivoluzione all'Impero

Francia contro Austria

Evento di **Fondazione Conti**

Giuseppe Bruno pianoforte

Questo programma aspira a raccontare la storia musicale del rapporto interessante quanto controverso che

Beethoven ebbe con la Rivoluzione. Dapprima l'entusiasmo per un evento che portava nel mondo reale quelle idee di uguaglianza e di lotta contro l'oppressione in qualunque epoca e continente che gli illuministi avevano propugnato e che Beethoven sentiva così sue al punto da intitolare "Bona parte" la sua III sinfonia (1804), poi la delusione per l'evoluzione imperiale di Napoleone, con il conseguente cambio di frontespizio in "Sinfonia eroica". Successivamente [1809] l'occupazione francese di Vienna diede il colpo di grazia a qualunque illusione il compositore potesse ancora nutrire.

Ore 21.30

Piazza Alberica

Musica

Suoni d'Africa

Con **Matar Mbaye**

Danze, ritmi ed energia della terra africana, con la musica di Senegal, Mali, Gambia, Costa d'Avorio, rievocano la semplicità del vivere, inneggiano alla pace e fanno da sfondo ad una performance in cui la danza accompagna e traduce l'emozione in movimento. Ospite speciale della serata sarà Matar Mbaye, uno dei più famosi percussionisti del Senegal, esperto di cultura africana che si impegna a diffondere anche attraverso lezioni e seminari. L'associazione "Suoni d'Africa" vuole avvicinare realtà diverse che, fondendosi, diano origine ad un'unica ricchezza culturale e sviluppino una coscienza civile mondiale.

Ore 22.15

Cinema Garibaldi

Proiezione del film

Sicario

Di **Denis Villeneuve** (USA 2016)

120 min.

Serata "Confini territoriali"

In una zona di confine tra Stati Uniti e Messico, dove la legge non conta, Kate è un agente dell'FBI giovane e idealista, arruolata dal funzionario di una task force governativa per la lotta alla droga allo scopo di compiere una missione speciale. Sotto la guida di un ambiguo e impenetrabile consulente la squadra parte per un viaggio clandestino, costringendo Kate a mettere in discussione tutto ciò in cui crede per riuscire a sopravvivere. È l'inizio di una discesa agli inferi che coinvolgerà tutti i servizi segreti statunitensi (e la coscienza di un Paese) disposti a trasgredire ogni regola e a sacrificare ogni parvenza di umanità pur di mantenere il controllo.

Ore 22.30

Sagrato Chiesa del Suffragio

Musica

Mariachi tierra de Mexico

Il mariachi è in tutto il mondo uno dei simboli più famosi del Messico. Per i messicani è l'accompagnamento musicale dei momenti più importanti della loro vita: è una componente essenziale per i fidanzamenti e gli eventi familiari, come nozze, compleanni, battesimi e funerali. Si tratta del suono più emblematico di tutto il Messico, terra di confine fra le due Americhe, che tocca il cuore dei suoi ascoltatori, evocando la storia e le tradizioni di questo grande Paese.

📍 Cinema Garibaldi

domenica_11

Ore 17.00

Sagrato Chiesa del Suffragio

Conferenza

Michela Marzano

Frontiere dell'io

Presenta **Ilaria Borghini**, giornalista di *Antenna 3*

📍 Cinema Garibaldi

Ore 17.00

Cortile Biblioteca Civica

Spazio bambini

Al settimo cielo

Laboratorio di costruzione di

aquiloni per grandi e piccini

A cura di **Associazione Matrioska**

Adulti e bambini insieme per costruire piccoli e coloratissimi aquiloni in grado di volare anche senza vento! Ma prima di mettersi al lavoro una bella storia per toccare il cielo della fantasia.

Prenotazioni: 0585 55249

📍 Biblioteca Civica

Dalle 17.00 alle 21.00

Palazzo Forti

Seminario

Lo Yoga e le frontiere dell'io

Elena Marano biologa e insegnante yoga

Giuseppe Guidi ingegnere quantistico e naturopata

Evento di **Associazione Mandarava**

Ingresso gratuito, offerta libera

Prenotazione obbligatoria:

elenamarano09@gmail.com

Ore 18.00

Palazzo Binelli

Conferenza

Giancarlo Bosetti Kennedy e la nuova frontiera che ha cambiato l'America

Presenta **Francesca Ghio**, giornalista di *Contatto Radio*

Ore 18.30
Cortile Biblioteca Civica
Spazio bambini

Girotondo da tutto il mondo Filastrocche in tutte le lingue A cura dei lettori **Nati per leggere** In collaborazione con **Biblioteca Civica**

Se la parola diventa suono, le lingue di tutto il mondo diventano un'unica, lunga poesia.

Ore 19.00
Sagrato Chiesa del Suffragio
Conferenza

Domenico Quirico Migrazioni e nuovi confini Presenta **Corrado Benzio**, giornalista de *Il Tirreno*

➤ Cinema Garibaldi

Ore 20.30
Palazzo Binelli
Appuntamenti gastronomici

Ai confini dell'Italia A cura di **Istituto Alberghiero** "G. Minuto"

Seguirà una *degustazione gratuita*
Nei luoghi di confine le culture e le tradizioni si mescolano fra loro. Questo succede anche per il cibo. Mentre il nord del nostro paese presenta delle tradizioni culinarie francesi, austriache e tedesche, nei profumi e nei sapori del sud possiamo scoprire l'Africa e ritrovare l'Antica Grecia.

Ore 21.00
Cinema Garibaldi
Proiezione del film
The Danish Girl
Di **Tom Hooper** (Gran Bretagna 2015)
120 min.

Serata "Confini maschile/femminile"

Il film, in concorso alla Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia 2015, ci consegna il dramma esistenziale di Lili Elbe, all'anagrafe Einar Wegener, pittore paesaggista della Danimarca dei primi anni del '900. Einar viene convinto dalla moglie Gerda Wauda, artista anch'ella, a posare per lei in abiti femminili. Sempre meno capace di smettere di vestirsi e atteggiarsi da donna, nel corso di diversi anni Einar lascia il posto a Lili, che percepisce come un'entità separata. Aiutato e supportato attraverso molte difficoltà da una moglie da cui è sempre meno attratto, Einar fugge dalla medicina del proprio tempo che lo vuole internare o dichiarare schizofrenico e si rifugia nella chirurgia sperimentale, conscio che quella che intende provare è un'operazione mai tentata prima e dai rischi immani.

Ore 21.30
Sagrato Chiesa del Suffragio
Musica

Viaggi di Ulisse Concerto mitologico per strumenti e voci registrate Scritto e diretto da **Nicola Piovani**

Con **Orchestra Aracoeli**
Disegni di **Milo Manara**
Voci registrate: Carlo Cecchi, Paola Pavese, Massimo Popolizio, Mariano Rigillo, Virgilio Zernitz, James Joyce, Siobhan McKenna, Chiara Baffi, Massimo Wertmüller
Testi di Konstantinos Kavafis, Omero, James Joyce, Torquato Tasso, Pindaro,

Umberto Saba
È una storia vecchia di tre millenni piena di fascino e meraviglia ancora oggi indecifrabili. Nicola Piovani ricrea in teatro la seduzione dei viaggi di Ulisse, facendo di letture e immaginazione una narrazione in musica: "*Viaggi di Ulisse* è un racconto in musica, per strumenti che si concertano con voci registrate. I temi del racconto sono le emozioni che mi hanno lasciato le letture e l'immaginazione di alcuni viaggi di Ulisse, personaggio vecchio di tre millenni, figura di un fascino e di una meraviglia ancora oggi indecifrabili. Con la musica strumentale, ovviamente, non raccontiamo i fatti che solo la parola può descrivere. Ma la musica può tentare di materializzare la commozione che quei fatti ancora oggi sono capaci di suscitare. Il concerto mitologico punta a ricreare in teatro l'incanto di quelle vicende odissee che da sempre mi seducono".

Ingresso a pagamento: vedi Info festival

➤ Cinema Garibaldi

Ore 21.30
Palazzo Binelli
Conferenza
Marco Rovelli
Un viaggio con le donne
guerrigliere curde

Ore 21.30
Piazza Alberica
Musica
Side by side
Alberto Benicchi sassofono
Leo Ravera pianoforte elettrico

8_9_10_11 settembre

Palazzo Binelli
Mostra
Alessandro Malaspina
Navigatore dimenticato

In collaborazione con **Fondazione Alessandro Malaspina, Archivio-Museo dei Malaspina di Mulazzo, Comune di Mulazzo e Liceo "A. Malaspina" di Pontremoli**

Il secolo XVIII si caratterizza nella storia delle esplorazioni soprattutto per la realizzazione di grandi spedizioni transoceaniche e per il passaggio da una forma di esplorazione volta essenzialmente alla conquista dei territori d'oltremare da parte delle grandi potenze europee, all'esplorazione scientifica, finalizzata a una conoscenza sistematica degli spazi terrestri, ma anche a un'analisi dei problemi connessi all'amministrazione dell'impero e della situazione sociale ed etnologica. Il 10 settembre 1788 il brigadiere della Real Armada Alessandro Malaspina, figlio del marchese di Mulazzo, e il capitano di fregata José Bustamante y Guerra presentavano al re spagnolo Carlo III un progetto di viaggio scientifico-politico, finalizzato ad una migliore conoscenza delle condizioni e delle risorse dell'impero spagnolo d'oltremare. Il 14 ottobre il re dava il suo consenso. Avevano così inizio i preparativi di una spedizione che, per durata, lunghezza di itinerario, precisione di organizzazione e risultati scientifici, può essere considerata tra le più grandi realizzate nel XVIII secolo. Il materiale documentario relativo a questo viaggio, venuto alla luce in questi ultimi

anni, è enorme. Tuttavia solo una parte minima delle acquisizioni realizzate con questa spedizione in un ambito amplissimo di conoscenze poté venire in qualche modo utilizzata nei primi anni dell'Ottocento, perché al suo ritorno in Spagna il comandante fu coinvolto in un oscuro intrigo di Corte e, processato, venne condannato al carcere e poi all'esilio.

Giovedì-Domenica 17.00-24.00

**Accademia di Belle Arti
e Centro Arti Plastiche**
Mostra

**Europe around the borders
2014/2016: un diario di viaggio
sui confini in fiamme
dell'Europa**

Fotografie di **Ivano Di Maria**

Il susseguirsi degli avvenimenti nel biennio 2014-2016 ha cambiato il corso della storia: la "nostra" Europa, quella di Schengen, nostra in quanto figli di quello straordinario momento 1989 della caduta del Muro, vacilla. E lo fa in modo ancora diametralmente opposto. Al nord, infatti, a Basilea, città d'incontro di tre nazioni, a Copenaghen, tra percorsi ciclabili rialzati ed eleganti palazzi in vetro e cemento, e ancora più su, in Svezia e in Norvegia, dove il confine non è "umano", ma è segnato da pianure, boschi e una pace silente, si percepisce ancora solo l'eco lontano di quanto avviene in altri confini, spesso letteralmente "in fiamme". A Melilla, in un'Europa che è Africa, al checkpoint di Barrio Chino controllato dal governo spagnolo, centinaia di persone trasportano balle piene di mercanzia, lavorando per conto di notabili marocchini per una forma di migrazione costante e tollerata; a Ventimiglia, alcune decine di ragazzi africani trascorrono l'estate accampati sugli scogli in riva al mare; a Calais si muore nel tentativo

di attraversare la Manica nascosti sotto i tir o si vive nel limbo della "jungle"; a Röske, in Ungheria, si sorveglia un muro di fil di ferro, che tenga lontani i siriani; a Seghedino, a Cracovia, persino in una capitale come Belgrado, si vive in attesa che qualcosa debba accadere, qualcosa di minaccioso, qualcosa che ha a che fare con le frontiere e la difesa dei confini come suggello dell'identità nazionale; a Idomeni, al confine tra Grecia e Macedonia, sorge il più grande e disperato campo profughi d'Europa. Così, il racconto dei confini diventa racconto dell'attualità, diario geopolitico dell'Europa, dove i confini continuano a rappresentare luoghi simbolici che proteggono realtà economiche e sociali e affermano un'appartenenza geografica irrinunciabile e, soprattutto, non cedibile a chi non ha i requisiti per farne parte.

*Accademia di Belle Arti
Giovedì-Domenica 17.00-24.00
Centro Arti Plastiche
Giovedì-Domenica 9.30-12.30
e 20.00-24.00*

Cortile Biblioteca Civica
Installazione

Muri
Progetto **con-vivere Carrara festival**

Il 9 novembre 1989 la caduta del muro di Berlino, simbolo della guerra fredda, alimentò la speranza che fosse crollata l'ultima barriera verso la libertà. Eppure, da allora, i muri non hanno cessato di moltiplicarsi. Oggi nel mondo, secondo il *Washington Post*, se ne contano più di 45. Migliaia di chilometri di cemento e filo spinato, che, ancora oggi, nell'era della globalizzazione e del digitale, tagliano come un rasoio Stati, territori, famiglie e interi popoli. Muri per proteggere e muri per conquistare, barricate di cemento e distese di filo spinato, barriere che crollano e altre in piena costruzione, divisioni men-

tali e culturali prima ancora che fisiche. A tratti così simili e così diversi, i muri moderni fanno una sola cosa: dividono il mondo. La viva voce di alcuni giovani volontari del festival legge le parole di chi quei muri cerca di raccontarci.

Giovedì-Domenica 17.00-23.00

Biblioteca Civica

Spazio espositivo

**La robotica impara
dalla natura**

Applicazioni e frontiere

A cura di **Istituto di BioRobotica Scuola Superiore Sant'Anna Pisa**
L'Istituto di BioRobotica esplora la possibilità di realizzare attraverso l'ingegneria, la mecatronica e la robotica macchine e sistemi avanzati "intelligenti" ispirati al mondo vivente, fonte inesauribile di spunti per la realizzazione di applicazioni utili all'uomo, superando i confini fra naturale ed artificiale, fra macchina e umano. Decine di ricercatori e dottori di ricerca sviluppano ambiziosi progetti di ricerca applicata e si dedicano a studi di frontiera. Fra le realizzazioni dell'Istituto si possono trovare il progetto Octopus, il primo robot "soffice", il progetto Lampetra per validare studi neuroscientifici sulla locomozione e molti altri ancora che prendono ispirazione dalla natura per applicazioni tecnologiche (ad esempio chirurgia robotica ed esoscheletri). Il modello di sviluppo dell'Istituto è fortemente innovativo, basato su una precisa strategia che, dalla formazione di giovani creativi conduce alla nascita di imprese in settori ad alta tecnologia, dando corpo alle tre "anime" dell'Istituto di BioRobotica: educazione, ricerca e trasferimento tecnologico. *A con-vivere* verranno presentati video e materiale informativo su i vari laboratori dell'Istituto, sulle categorie di biorobotica: umanoide, "soft", bioispirata e neuro-robotica.

Giovedì-Domenica 17.00-23.00

Cinema Garibaldi

Mostra

#Lineediconfine

In collaborazione con **Instagram**

Massa Carrara

Orizzonti e recinzioni, muri, ombre e profili. Limiti reali o immaginari da superare o rispettare. Le foto selezionate dal contest realizzato in occasione del festival su Instagram, cercano di cogliere le tante immagini che, nella vita di tutti i giorni, ci fanno pensare all'idea di confine. *Durante gli orari di apertura del cinema*

Via Verdi 8/c

Mostra

Tra reale e digitale

Isolati interconnessi

A cura del **Liceo artistico "A. Gentileschi" Carrara**

In collaborazione con **Assessorato alla Cultura Comune di Carrara**
Con il contributo di **Barsotti Belle Arti e Vezzi d'Arte**

Le opere degli studenti riflettono sui sistemi di comunicazione e del mondo digitale, cercando di elaborare la propria personale risposta ad alcune domande di fondo: lo sviluppo della comunicazione virtuale, soprattutto nei social network, ha rafforzato o indebolito le relazioni interpersonali? Quanto è diventato labile il confine fra mondo reale e mondo digitale? Le nuove tecnologie costituiscono un miglioramento nella vita e nelle relazioni di ciascuno?

Giovedì-Domenica 17.00-23.00

Museo Civico del Marmo

Vedere con le mani

Mostra finale degli elaborati del **IV Simposio per ipo e non vedenti**

Evento del **Comune di Carrara** in collaborazione con il **Laboratorio Pe-**

mart e Scuola del Marmo "P. Tacca"

Dal 27 agosto al 2 ottobre
10.30-12.30 e 17.00-21.00

Spazio ex Ospedale di San Giacomo Mostra

Essere donne senza frontiere

Artiste di Carrara e dintorni
per il diritto alla vita delle donne

Evento del **Comune di Carrara,**
Assessorato alla Cultura e
Commissione Pari Opportunità
Coordinamento e allestimento a cura
di **Simona Bragazzi**

Giovedì-Domenica 17.00-23.30
Proseguo fino al 30 settembre
con orari da definire

Piazza Alberica Mercato

Boundary market

Curiosità, specialità e natura

Evento a cura di **Lino Marcuccetti**
In collaborazione con **Centro**
Commerciale Naturale Carrara
dei Marmi e Ristorando Carrara
Giovedì-Domenica 12.00-24.00

Nelle sedi e negli orari delle conferenze

Bancarelle di libri

A cura della libreria
Nuova Avventura

profili

Remo Bodei

È dal 2006 professore di Filosofia presso la University of California (UCLA) di Los Angeles. Tra i massimi esperti delle filosofie dell'idealismo classico tedesco e dell'età romantica, si è occupato anche di pensiero utopico e di forme della temporalità nel mondo moderno. In una serie di lavori ha inoltre indagato il costituirsi delle filosofie e delle esperienze della soggettività tra mondo moderno e contemporaneo, pervenendo a una riflessione critica sulle forme dell'identità individuale e collettiva. Tra i suoi libri recenti: *Destini personali* (Milano 2002); *Una scintilla di fuoco. Invito alla filosofia* (Bologna 2005); *Piramidi di tempo. Storie e teorie del «dèjà vu»* (Bologna 2006); *Paesaggi sublimi. Gli uomini davanti alla natura selvaggia* (Milano 2008); *La vita delle cose* (Roma-Bari 2009); *Ira. La passione iurente* (Bologna 2011); *Immaginare altre vite* (Milano 2013); *Generazioni* (Roma-Bari 2014); *Limite* (Bologna 2016).

Giancarlo Bosetti

È direttore di *Resetdoc* e della rivista culturale *Reset* (www.reset.it), di cui è uno dei fondatori. Editorialista de *la Repubblica*, è stato vicedirettore de *l'Unità* fino al 1999 e docente presso l'Università La Sapienza e Roma Tre. Fra i suoi lavori, si ricordano l'introduzione all'edizione italiana degli scritti e dei discorsi di John Fitzgerald Kennedy (*La nuova frontiera*, Milano 2009), il libro-intervista con Karl Popper (*La lezione di questo secolo*, Venezia 1992) e il volume *Cattiva maestra televisione* con i saggi di

Karl Popper, John Condry e Papa Giovanni Paolo II (Venezia 1993). Fra i suoi libri: *Cattiva maestra. La rabbia di Oriana Fallaci e il suo contagio* (Venezia 2005); *Spin. Trucchi e tele-imbrogli della politica* (Venezia 2007); *Il fallimento dei laici furiosi. Come stanno perdendo la scommessa contro Dio* (Milano 2009); *Fedi in dialogo. Il mondo ne ha bisogno* (Bologna 2015).

Attilio Brilli

Già professore di Letteratura angloamericana presso l'Università di Siena, ha pubblicato saggi su autori inglesi, irlandesi e statunitensi quali Byron, Swift, Joyce e James; ha curato inoltre la pubblicazione delle Opere di R.L. Stevenson (1982). È considerato uno dei massimi esperti di letteratura di viaggio, settore nel quale ha pubblicato opere che sono divenute riferimenti obbligati e che sono state tradotte in diverse lingue presso i maggiori editori stranieri. Fra i suoi libri: *Il viaggio in Italia: storia di una grande tradizione culturale* (Bologna 2006); *Dove finiscono le mappe: storie di esplorazione e di conquista* (Bologna 2012); *Mercanti avventurieri: storie di viaggi e di commerci* (Bologna 2013); *Il grande racconto del viaggio in Italia: itinerari di ieri per viaggiatori di oggi* (Bologna 2014); *Gerusalemme, La Mecca, Roma: storie di pellegrinaggi e di pellegrini* (Bologna 2014); *Il grande racconto dei viaggi d'esplorazione, di conquista e d'avventura* (Bologna 2015); *Sulle tracce di San Francesco* (con Simonetta Neri, Bologna 2016).

Federico Ferrini

È professore di Fisica all'Università di Pisa e direttore dell'European Gravitational Observatory (EGO), presso Cascina, che ospita il grande interferometro Virgo. Per garantire il funzionamento a lungo termine dell'antenna gravitazionale Virgo, gli enti finanziatori dell'esperimento hanno creato la struttura consorziale EGO che promuove e finanzia alcune delle attività di ricerca e sviluppo del campo sperimentale e teorico della ricerca delle onde gravitazionali in Europa. EGO è

l'interlocutore europeo del laboratorio LIGO negli Stati Uniti e del laboratorio KAGRA in Giappone.

Vladimiro Giacché

Ha maturato un'esperienza ultraventennale nel settore finanziario, ricoprendo incarichi di responsabilità in diversi gruppi bancari. Tra i fondatori del gruppo finanziario Sator, è presidente del Centro Europa Ricerche e membro del Consiglio d'Amministrazione di Banca Profilo. È autore di numerosi volumi e saggi di argomento economico e filosofico, tradotti anche in lingua francese e tedesca. Nel 2009 ha pubblicato l'edizione italiana degli scritti di Marx sulla crisi (*Il capitalismo e la crisi*, Roma). Problemi e prospettive dell'integrazione europea sono al centro delle sue opere successive: *Titanic Europa. La crisi che non ci hanno raccontato* (Roma 2012), *Anschluss - L'annessione. L'unificazione della Germania e il futuro dell'Europa* (Reggio Emilia 2013) e *Costituzione italiana contro trattati europei. Il conflitto inevitabile* (Reggio Emilia 2015). Nel 2016 è uscita la terza edizione aggiornata del libro *La fabbrica del falso. Strategie della menzogna nella politica contemporanea* (Reggio Emilia), dedicato ai meccanismi dell'informazione.

Massimo Giannini

Laureato in Giurisprudenza, ha collaborato con *il Sole 24 Ore* e con *La Stampa*. Già editorialista e redattore capo della sezione politica, è stato fino al 2014 vicedirettore del quotidiano *La Repubblica*, di cui dal 2007 ha diretto anche il supplemento del lunedì *Affari e Finanza*. Si occupa principalmente di politica ed economia. Collaboratore di Radio3, al cui interno conduce periodicamente il rotocalco quotidiano *Prima pagina*. Dal 2014 fino allo scorso mese di luglio è stato il conduttore di *Ballarò*, il più noto talk show politico della televisione italiana e il più visto della scorsa stagione. È anche saggista. Tra le sue pubblicazioni: *Ciampi. Sette anni di un tecnico al Quirinale* (Torino 2006); *Lo Statista. Il ventennio berlusconiano tra*

fascismo e populismo (Milano 2008); *L'anno zero del capitalismo italiano* (Roma 2014).

Adalberto Giazotto

Nel corso della sua carriera scientifica all'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, si è dedicato alla fisica delle particelle e all'investigazione delle onde gravitazionali. Con Alain Brillet del CNRS francese, ha ideato e realizzato a Cascina il primo grande rivelatore di onde gravitazionali sensibile anche alle basse frequenze, Virgo, che occupa circa 6 km di terreno. Questa imponente costruzione Italo-Francese, completata nel 2003, è la più grande in Europa ed insieme al rivelatore americano LIGO forma un network planetario il cui fine è stato quello di rivelare, per la prima volta, le onde gravitazionali previste dalla Teoria della Relatività Generale di A. Einstein.

Mantio Graziano

Tra i maggiori esperti internazionali di geopolitica delle religioni, insegna alla Sorbona, all'American Graduate School di Parigi, alla Haute Ecole de Commerce (HEC) e al Geneva Institute of Geopolitics. Scrive regolarmente su *Limes*. Nel giugno 2015 è stato invitato dall'UN Correspondents Association a presentare le sue tesi di geopolitica delle religioni al Palazzo di Vetro a New York. Fra i suoi libri pubblicati in italiano: *Italia senza nazione? Geopolitica di una identità difficile* (Roma 2007); *Il secolo cattolico. La strategia geopolitica della Chiesa* (Roma 2010); *Guerra santa e santa alleanza. Religioni e disordine internazionale nel XXI secolo* (Bologna 2015); *In Rome We Trust. Cattolici e politica negli Stati Uniti* (Bologna 2016).

Lamberto Maffei

Professore emerito presso la Scuola Normale Superiore, è Vice Presidente dell'Accademia Nazionale dei Lincei e membro della American Academy of Arts and Sciences. Ha condotto gran parte delle sue ricerche presso l'Istituto di Neuroscienze del CNR, del

quale è stato Direttore dal 1980 al 2008. Ha svolto attività di ricerca e di insegnamento presso numerose università straniere, quali la Cambridge University, il Massachusetts Institute of Technology, il Collège de France, l'Oxford University. Tra i vari premi ricevuti nel corso della sua carriera ricordiamo il premio Golgi dell'Accademia dei Lincei per la Neurofisiologia, il premio Giannuzzi per gli studi sul sistema nervoso, il premio Feltrinelli per la medicina e la Medaglia d'oro per le Neuroscienze dell'Accademia dei Lincei. Fra i suoi libri: *Arte e cervello* (con Arianna Fiorentini, Bologna 1995); *Il mondo del cervello* (Roma-Bari 1998); *La libertà di essere diversi* (Bologna 2011); *Elogio della lentezza* (Bologna 2014); *Elogio della ribellione* (Bologna 2016).

Michela Marzano

È professoressa ordinaria di Filosofia morale e Direttore del Dipartimento di Scienze sociali presso l'Università Paris V – René Descartes e Deputata nell'attuale Legislatura. Nelle sue ricerche si occupa dello statuto del corpo e della condizione umana nell'epoca contemporanea: dopo aver approfondito in particolare il rapporto tra etica e sessualità e le forme del potere biopolitico nelle organizzazioni aziendali, si è da ultimo dedicata alla questione dell'amore e delle differenze di genere. Tra i suoi libri in italiano: *Straniero nel corpo* (Milano 2004); *La filosofia del corpo* (Genova 2010); *Sii bella e stai zitta. Perché l'Italia di oggi offende le donne* (Milano 2010); *Volevo essere una farfalla* (Milano 2011); *La fedeltà o il vero amore* (Genova 2011); *La fine del desiderio. Riflessioni sulla pornografia* (Milano 2012); *Gli assassini del pensiero. Manipolazioni fasciste di ieri e di oggi* (Trento 2012); *Cosa fare delle nostre ferite?* (Trento 2012); *Avere fiducia* (Milano 2012); *L'amore è tutto: è tutto ciò che so dell'amore* (Torino 2013); *Il diritto di essere io* (Roma-Bari 2014); *Di fame e d'amore. Il cibo, il corpo e il mito del controllo* (Milano 2014); *Non seguire il mondo come va. Rabbia, coraggio, speranza e al-*

tre emozioni politiche (Torino 2015); *Papà, mamma e gender* (Torino 2015).

Luca Mercalli

Meteorologo, divulgatore scientifico e climatologo, presiede la Società Meteorologica Italiana Onlus, dirige la rivista *Nimbus* e si occupa di ricerca sulla storia del clima e dei ghiacciai delle Alpi. Svolge un'intensa attività didattica per scuole e università. Ha lavorato come editorialista per la *Repubblica* passando, poi, a *La Stampa*. Scrive anche su *Donna Moderna* e *Gardenia*. Conosciuto anche come personaggio televisivo, fa parte dello staff di *Che tempo che fa* (Rai Tre) e di *TGR Montagne* (Rai Due). Nel 2015 ha condotto la trasmissione televisiva *Scala Mercalli*, oltre a collaborare con la Radio Televisione Svizzera Italiana e il Climate Broadcast Network dell'Unione Europea, gruppo di presentatori meteo esperti in comunicazione del rischio climatico e ambientale. È componente del comitato scientifico di ASPO Italia, associazione per lo studio del picco del petrolio. Tra i suoi libri: *Filosofia delle nuvole* (Milano 2008); *Viaggi nel tempo che fa* (Torino 2010); *Prepariamoci* (Milano 2012); *Clima bene comune* (con Alessandra Goria, Milano 2013).

Piergiorgio Odifreddi

Ha studiato matematica in Italia, Stati Uniti e Unione Sovietica, e insegnato logica presso l'Università di Torino e la Cornell University. È stato visiting professor presso l'Università di Monash di Melbourne, l'Accademia Sinica di Pechino, l'Università di Nanjing, l'Università di Buenos Aires e l'Italian Academy della Columbia University. Collabora con *L'Espresso*, *Le Scienze* e la *Repubblica*, dove tiene il blog "Il non-senso della vita 2.0". Ha vinto il Premio Galileo dell'Unione Matematica Italiana, il Premio Italgas per la divulgazione e il Premio Letterario Galileo. Tra le sue opere: la trilogia logica *C'era una volta un paradosso*, *Il diavolo in cattedra* (Torino 2001 e 2003) e *Le menzogne di Ulisse* (Milano 2004); La trilogia geometrica *C'è spazio per tutti*,

Una via di fuga e Abbasso Euclide! (Milano 2010, 2011 e 2013); la trilogia biografica *In principio era Darwin* (Milano 2009); *Hai vinto, Galileo* (Mondadori, 2009) e *Sulle spalle di un gigante su Newton* (Milano 2014). Tra i suoi ultimi libri: *Come stanno le cose* (Milano 2014); *Il museo dei numeri* (Milano 2014); *Il giro del mondo in 80 pensieri* (Milano 2015) e *Che cos'è la verità* (Roma 2016).

Domenico Quirico

Inviato di guerra, è stato caposervizio esteri per il quotidiano *La Stampa* e corrispondente da Parigi. Negli ultimi anni ha raccontato il Sudan, il Darfur, la carestia dei campi profughi nel Corno d'Africa e l'Esercito di Resistenza del Signore in Uganda. Ha seguito le Primavere Arabe dalla Tunisia all'Egitto ed è stato più volte in Libia per testimoniare la fine del regime di Gheddafi, e in Siria, dove nel 2013 è stato preso in ostaggio e tenuto prigioniero per cinque mesi. Fra i suoi libri più recenti: *Primavera araba. Le rivoluzioni dall'altra parte del mare* (Torino 2011); *Gli ultimi. La magnifica storia dei vinti* (Vicenza 2013); *Il paese del male. 152 giorni in ostaggio in Siria* (Vicenza 2013); *Il grande califfo* (Vicenza 2015); *Esodo. Storia del nuovo millennio* (Vicenza 2016).

Andrea Riccardi

Storico e saggista, è anche il fondatore della Comunità di Sant'Egidio, conosciuta per il suo lavoro a favore della pace e del dialogo oltre che per l'impegno sociale e i numerosi progetti di sviluppo nel Sud del mondo. La rivista *Times* nel 2003 lo ha inserito nell'elenco dei trentasei "eroi moderni" d'Europa, grazie al suo importante ruolo di mediazione in diversi conflitti, contribuendo al raggiungimento della pace in alcuni Paesi, tra cui il Mozambico, il Guatemala, la Costa d'Avorio, la Guinea. Studioso della Chiesa in età moderna e contemporanea e del fenomeno religioso nel suo complesso, collabora con numerosi periodici e quotidiani fra cui il *Corriere della Sera*. Ha insegnato come professore ordinario Storia Contemporanea

all'Università di Bari, alla Sapienza e alla Terza Università degli Studi di Roma ed è stato insignito con la *laurea honoris causa* da molte Università. Nel maggio 2009 è stato insignito del Premio Carlo Magno, per essersi distinto nella promozione di una Europa unita e nella diffusione di una cultura di pace e di dialogo. Dal novembre 2011 all'aprile 2013, è stato chiamato a ricoprire l'incarico di Ministro per la Cooperazione Internazionale e l'Integrazione nel governo Monti. Nel marzo 2015 è stato eletto Presidente della Società Dante Alighieri. Fra i suoi ultimi libri: *La sorpresa di papa Francesco* (Milano 2013); *La santità di Papa Wojtyła* (Cinisello Balsamo 2014); *Il libro nero della condizione dei cristiani nel mondo* (Milano 2014); *La strage dei cristiani. Mardin, gli armeni e la fine di un mondo* (Roma 2015); *Manifesto al mondo. Paolo VI all'ONU* (Milano 2015); *Periferie. Crisi e novità per la Chiesa* (Milano 2016).

Marco Rovelli

Scrittore e musicista, ha pubblicato narrazioni sociali su migrazioni e morti sul lavoro (*Lager italiani*, Milano 2006; *Lavorare uccide*, Milano 2008; *Servi*, Milano 2009), due romanzi (*La parte del fuoco*, Firenze 2013 e *La guerriera dagli occhi verdi*, Firenze 2016), e altri libri (come *Il contro in testa*, Roma-Bari 2013). Ha pubblicato due album solisti (l'ultimo è *Tutto inizia sempre*, 2015, candidato alla targa Tenco), e messo in scena alcuni spettacoli teatrali-musicali (come la riduzione di *Servi* nel 2009, il recital musicale *La meravigliosa vita di Jovica Jovic* - con Moni Ovadia - nel 2013, e *La leggera*, 2014).

Chiara Saraceno

È una delle sociologhe italiane di maggior fama. Ha insegnato Sociologia della famiglia presso l'Università di Torino ed è professore di ricerca presso il Wissenschaftszentrum für Sozialforschung di Berlino ed honorary fellow al Collegio Carlo Alberto di Torino. Si è occupata

di mutamenti familiari e politiche della famiglia, della condizione femminile con particolare attenzione per la questione dei tempi di lavoro, di sistemi di welfare e politiche di contrasto alla povertà. Tra i suoi libri recenti: *Onora il padre e la madre* (con Giuseppe Laras, Bologna 2010); *I nuovi poveri. Politiche per le disuguaglianze* (con Pierluigi Dovis, Torino 2011); *Conciliare famiglia e lavoro. Vecchi e nuovi patti tra sessi e generazioni* (con Manuela Naldini, Bologna 2011); *Cittadini a metà. Come hanno rubato i diritti degli italiani* (Milano 2012); *Coppie e famiglie. Non è questione di natura* (Milano 2012); *Il welfare* (Bologna 2013); *Eredità* (Torino 2013); *Dove va il welfare italiano?* (Milano 2014); *Il lavoro non basta. La povertà in Europa negli anni della crisi* (Milano 2014)

Luca Telese

Giornalista prima parlamentare e poi politico, di cultura e costume, inizia la sua carriera collaborando con *l'Unità*, *Il Manifesto*, *Il Messaggero* e *Il Foglio*. Nel 1996 è assunto ne *L'Italia settimanale* e nel 2003 inizia a collaborare con *Vanity Fair*. Dal 1999 al 2009 lavora per il quotidiano *Il Giornale*, occupandosi soprattutto di quanto avviene nella parte sinistra del sistema politico italiano e di spettacoli e cultura. Nel 2009 passa a *Il Fatto Quotidiano*, con cui collaborerà sino al giugno 2012. Dal 2007 conduce su LA7 il programma *Tetris*, per poi passare alla conduzione, dal giugno del 2010 fino al 2013, di *In onda*, talk show di approfondimento serale di LA7. Dal settembre 2013 fino alla scorsa stagione è stato il conduttore di *Matrix* su Canale 5. Da poco è tornato tra i collaboratori di LA7. È stato anche conduttore radiofonico (*Omnibus Estate*, *Confronti* su Rai 2 e, saltuariamente, *La Zanzara*) e autore delle trasmissioni televisive *Chiambretti c'è*, *Batti e ribatti*, *Cronache marziane*.

menu

RISTORANTI

Proposta di menu a tema
Frontiere: piatti da tutti i continenti
Menu completi sul sito www.con-vivere.it

Il Re Bacco

Via Giorgi, 5 - tel. 0585 776778
Mediterraneo
€ 13,00 (bevande escluse)

La Capinera Osteria

Via Ulivi, 8 - tel. 0585 74294
Sandhi piatti migranti
€ 20,00 (bevande escluse)

La Petite Cuisine

Via Verdi, 4 - tel. 0585 70226
Provenza
€ 25,00 (bevande escluse)

La Tavernetta

Piazza Alberica, 10 - tel. 0585 777782
Carrara
€ 25,00 (bevande escluse)

Merope Osteria

Via Ulivi, 2 - tel. 0585 776961
California
€ 20,00 (bevande escluse)

Roma

Piazza Battisti, 1 - tel. 0585 70632
Spagna
€ 20,00 (bevande escluse)

Tarasbi

Via Cavour, 2 - tel. 0585 775170
America
€ 13,00 (bevande escluse)

Velia Enoteca

Via Manzoni, 1/d - tel. 0585 777602
Oltre tutte le frontiere: lo spazio
€ 20,00 (bevande escluse)

ALTRE PROPOSTE

Spuntini di mezzanotte 2€

Margherita Pizzeria
(fagottino caldo)

Salem Café

(brîoches o bombolone e bevanda calda)

BAR, PANIFICI E ALTRO

Menu al volo a 5 euro e Menu ricco a 8 euro

Accademia Pizzeria

Via Verdi, 7 - tel. 328 3045424
€ 5,00 e € 8,00

Antonella Gastronomia

Via VII Luglio, 16 - tel. 0585 71609
€ 5,00 e € 8,00

Arlecchino Bar Pasticceria

Via Roma, 13 (Galleria) - tel. 0585 70937
€ 5,00

Casa del Caffè

Via Verdi, 10/a - tel. 392 0777297
€ 8,00

Caflich Bar Pasticceria

Via Verdi ang. Via Roma - tel. 0585 71676
€ 5,00 e € 8,00

Caffè Crema

Via Roma, 7 - tel. 0585 70442
€ 5,00 e € 8,00

Giotto Bar

Via Verdi, 15/a - tel. 0585 71738
€ 5,00 e € 8,00

Gladius Pizzeria

Via Loris Giorgi, 1/c - tel. 334 7627451
€ 5,00

La Borsa Café

Via Roma, 11 - tel. 0585 042700
€ 5,00 e € 8,00

Le Logge

Piazza Alberica, 10/l - tel. 329 3819679
€ 5,00

Leon D'Oro

Piazza Alberica, 8/c - tel. 338 8280583
€ 5,00

Margherita Pizzeria

Via Manzoni, 2 - tel. 0585 71728
€ 5,00 e € 8,00

Salem Café

Via Verdi, 13 - tel. 320 1579507
€ 5,00

carraraaperta

Durante i giorni della manifestazione a Carrara sarà possibile visitare:

(Gli orari indicati si riferiscono ai giorni del festival)

Museo Civico del Marmo

Viale XX Settembre località Stadio
tel 0585 845746
museo.del.marmo@comune.carrara.ms.it
www.comune.carrara.ms.gov.it
10.30-12.30 e 17.00-21.00
Ingresso: € 3,00

Biblioteca Civica "Cesare Vico Ludovici"

Piazza Gramsci
Giov-sab 8.30-23.00
Dom 17.00-23.00
Nella sala lettura, a disposizione
del pubblico, i libri dei protagonisti
del festival

Centro Arti Plastiche

Via Canal del Rio
tel 0585 779681
centro.arti.plastiche@comune.carrara.ms.it
www.comune.carrara.ms.gov.it
9.30-12.30 e 20.00-24.00
Ingresso libero
Summer CAMP 2016 II edizione
A cura di Art Hub Carrara - Blitz Art
www.arthubcarrara.wordpress.com

Duomo di Sant'Andrea

Piazza Duomo
8.00-13.00 e 15.30-18.30

Palazzo Cucchiari

Via Cucchiari
tel 0585 72355
Città del Grand Tour dall'Ermitage
e Paesaggi Apuani da collezioni
italiane
A cura di Sergej Androssov e Massimo
Bertozzi
www.grandtourcarrara.it

10.00-12.00 e 17.00-23.30
Intero: € 10,00; ridotto: € 8,00 (fino
a 25 anni, oltre i 65 anni e per soci
Touring); gratuito fino a 12 anni

Battistero del Duomo

Piazza Duomo
Carrara Speciale... Specialità
A cura dell'Associazione Artisti del
Borgo
17.00-24.00

Galleria d'Arte il Borgo

Via Santa Maria n. 1
Lei
Mostra personale di pittura e
scultura di Luciana Bertaccini
10.00-13.00 e 17.00-24.00
Dom 17.00-24.00

Galleria Duomo

Via Finelli 2b
Personale di Stefano Grattarola
Memorie erranti
A cura di Filippo Rolla
17.00-20.00

Galleria Nove

Piazza Duomo 9
Fino alla fine del mare
Opere di Jacopo di Cera
A cura di Visiva srl
17.00-24.00

Blu Corner

Via Loris Giorgi angolo Piazza
Alberica
Archetipi del nulla
Personale di Richard Silvaggio
A cura di Nicola Ricci
www.galleriaricci.it
10.30-12.30 e 16.00-20.00

Palazzo Binelli

Via Verdi 7
Un movie cluster per il territorio
apuano
Presentazione di Apuania Film
Commission
Ven ore 21.30

Hotel Atlantic

Marina di Carrara
Sport senza frontiere
Panathlon Club MS
Ven ore 20.30

Piazza delle Erbe

Piazza dei diritti
Programma di Accademia Apuana
della pace
Stand: giov 17.00-22.00 ven-sab
10.00-13.00 e 15.00-22.00
Giov 18.00 *Inaugurazione a passo di
musica*; 21.00 *Ti racconto una storia*
Proiezione cortometraggi
Ven 10.00-13.00 e 14.00-15.30
*Superare le frontiere della
burocrazia: dai diritti dei migranti ai
servizi in loro favore* Workshop
18.30 *Incontriamoci insieme*
Animazione della piazza a cura delle
associazioni
21.00 *Ti racconto una storia*
Proiezione cortometraggi
Sab 10.00-13.00 *Imagine there's no
borders. Costruiamo ponti non muri*
Laboratorio interculturale per adulti
10.00-13.00 Gioco interculturale per
bambine/i e ragazze/i
18.30 *Incontriamoci insieme*
Animazione della piazza a cura delle
associazioni
21.00 *Ti racconto una storia*
Proiezione cortometraggi

CARRARA MARBLE WEEKS

www.marbleweeks.it
tutti gli eventi sono ad ingresso libero
e tutti fino all'11 settembre

Daniel Spoerri

Una dura scelta
Centro Arti Plastiche: vedi sopra
e Accademia di Belle Arti: via Roma 1
Lun-ven 9.00-13.00

Andrea Aquilanti

Doppio Movimento
A cura di Lucilla Meloni
Ex Ospedale San Giacomo
19.30-23.30

Giovani artisti dell'Accademia

Palazzo Paretra, via Beccheria
19.30-23.30

Maura Banfo

Il tempo dei luoghi
A cura di Luciano Massari
Aula Magna del Liceo Artistico, via
Verdi 19.30-23.30

Remo Salvadori

Né da né verso
A cura di Luciano Massari
Chiesa delle Lacrime, via Carriona e
Piazza Duomo 19.30-23.30

Essere un'artista

Maria Teresa Mazzei Fabbri
A cura di Alessandra Fulvia Celi
Palazzo Binelli
Giov-ven 10.00-13.00 e 15.00-17.00 e
19.00-23.30
Sab-dom 19.00-23.30

Installazioni in: piazza Alberica,
piazza Duomo, via Roma, via Verdi

Parkour

L'arte in movimento
Cinquanta artisti in venti sedi nel
centro storico
19.30-23.30
Programma disponibile su
www.comune.carrara.ms.gov.it

Ingresso agli eventi

Tutte le iniziative in programma a **con-vivere** sono a **ingresso gratuito**, a eccezione del concerto **VIAGGI DI ULISSE Concerto mitologico per strumenti e voci registrate**.

Prezzo (esclusi i diritti di prevendita)
15 euro unico settore

Punti vendita per l'acquisto dei biglietti

Carrara

L&V TRAVEL

Via Giovan Pietro, 14
telefono 0585 51548

RICEVITORIA MILANI

V.le XX Settembre, 112
telefono 0585 845596 / 848930

LIBRERIA PIANETA FANTASIA

Via Rinchiosa, 36 - Marina di Carrara
telefono 0585 634472

SAT VIAGGI

Via Capitan Fiorillo, 9 - Marina di Carrara
telefono 0585 51548

La Spezia

CASA MUSICALE PIETRO BISO

Via del Prione, 171
telefono 0187 734253

TEATRO CIVICO

Piazza Mentana, 1
telefono 0187 757075

MEDIA WORLD LA SPEZIA

(c/o C.C. Le Terrazze) Via Fontevivo
telefono 0187 531111

FANTONI SERVICE

Corso Cavour, 339
telefono 0187 716106

Massa

TEATRO GUGLIELMI

Via Bastione
telefono 0585 41678

AD ASTRA

Via Zara, 19
telefono 0585 042396

DIFFUSIONE DEL LIBRO

Via Rossini 16
telefono 0585 244910

Sarzana

SERVICE POINT

Piazza Martiri della Libertà
telefono 0187 691131

IAT SARZANA

Piazza San Giorgio
telefono 0187 620419

Versilia

VERSILIA VACANZE

Viale Colombo - Lido di Camaiore
telefono 895 895 0858

LERICI

Ufficio Informazioni Venere Azzurra
Venere Azzurra
telefono 0187 969164

PISA

Galleria del disco
Via San Francesco, 96
telefono 050 40511

Prevendita online

TicketOne - Vivaticket

e sul sito www.orchestramassacarrara.it

Biglietteria durante il festival

Domenica 11 settembre dalle ore 18.30
in via Plebiscito

Attestati di partecipazione

Verranno rilasciati attestati di partecipazione alle conferenze, nel corso dei quattro giorni della manifestazione, a chi ne farà richiesta registrandosi presso i punti informativi.

Con-vivere. Il giro del mondo in dieci anni

Zygmunt Bauman, Remo Bodei, Aldo Buzzullo, Fernando Savater e tanti altri, assieme per dare il loro contributo sul tema della convivenza interculturale. L'occasione è offerta dal decennale della manifestazione con-vivere Carrara festival (www.con-vivere.it) di cui sono stati protagonisti nelle varie edizioni.



con-vivere Carrara festival

Comitato organizzativo

Alberto Pincione
Presidente Fondazione
Cassa di Risparmio di Carrara

Roberto Ratti
Segretario Fondazione
Cassa di Risparmio di Carrara

Giovanna Bernardini
Assessore alla Cultura
Comune di Carrara

Fabrizio Geloni
Consulente esterno

Tilde Corsi
Curatrice rassegna cinematografica

Direttore scientifico

Remo Bodei

Coordinatrice

Emanuela Mazzi

Segreteria

Fondazione Progetti srl

via Verdi 7, 54033 Carrara
info@con-vivere.it
telefono 0585 55249
fax 0585 775219

Ilaria Conserva

Anna Dallari
Alessandra Tenerani
Cosimo Bergamo

Staff

Jacopo Masini

Ufficio stampa

Danae Project srl
www.danaeproject.com
info@danaeproject.com
Daniele Rocca
Lara Venè

Immagine coordinata

e webdesign
Avenida srl
www.avenida.it
info@avenida.it

Seguici su www.con-vivere.it e su



MEDAGLIA DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA



con il patrocinio

REGIONE



TOSCANA

con il patrocinio
e la collaborazione



COMUNE DI CARRARA

Decorato di Medaglia d'Oro al Merito Civile

con il contributo



BANCA CARIGE

sponsor

THE ITALIAN SEA GROUP



franchiumbertomarmi



PORTO di
CARRARA



COOPERATIVA
CATTOLICA
COSTRUZIONI
EDILI



COOPERATIVA GIOIAGUALTIEROCORSI



STUDI D'ARTE
CAVE MICHELANGELO



FURRER
CARRARA



GVM
LA CIVILTÀ DEL MARMO



SOCIETÀ APUANA MARMÌ



Santucci Group

media partner



mentelocale.it
quotidiano online di cultura e tempo libero



Radio Televisione Toscana

Segreteria organizzativa
Fondazione Progetti srl

Via Verdi 7

54033 Carrara

Tel +39 0585 55249

Fax +39 0585 775219

info@con-vivere.it